

NUMMER 7 • BONUSGESCHICHTE

Il negozio all'angolo

Ein Samstag im kleinen Geschäft an der Ecke bei Haus Nummer 7: Karim, der vor vielen Jahren von weit her kam, seine Frau Aldona und ein alter Freund, der jeden Abend um sechs kommt.

4 Übungen · Dauer: 10 Min.

In der Stadt unterwegs

Italienisch

Online lesen & hören



Karim = ■ Samira = ○ Lena (Lukas) = ▲ Sofia = ●

Samstag, sechs Uhr morgens. Die Straße ist noch dunkel. An der Ecke bei Haus Nummer 7 geht in einem kleinen Laden ein Licht an.

Sabato, alle sei del mattino. All'angolo, vicino al numero 7, c'è un piccolo negozio.

È il negozio di Karim. Karim lavora qui da trent'anni.

■ Buongiorno! Sono Karim. Il sabato mi alzo alle cinque.

■ Alle sette vado al mercato in macchina. Lì compro mele, pomodori e patate.

○ E io sono qui, nel negozio. Lavoriamo tutti e due qui.

Questa è Aldona, la moglie di Karim. È di questa città.

Ma Karim non è di qui. È della Giordania.

■ Alle otto torno dal mercato. Aldona, ecco dieci chili di mele!

Um zehn klingelt die Ladenglocke. Du kommst mit einer Einkaufsliste herein.

▲ Buongiorno, Karim! Una bottiglia di latte, per favore.

■ Buongiorno! Ecco a te. Altro?

▲ Sì, mezzo chilo di formaggio. Karim, sei di qui?

■ No, non sono di qui. Sono della Giordania. Ma vivo qui da molti, molti anni.

▲ E perché vivi qui?

■ Molti anni fa ero studente a Roma. Anche Aldona era lì.

■ Lei è di questa città. Adesso è mia moglie, e questa città è la mia città.

○ E il nostro negozio: adesso sono trent'anni!

▲ E avete figli?

■ Sì. Un figlio e una figlia. Adesso sono grandi.

○ Nostra figlia vive a Roma, e nostro figlio vive qui, vicino alla stazione.

■ La domenica nostra figlia viene in treno, e nostro figlio in bici.

○ E mangiamo tutti qui, nella nostra cucina dietro il negozio.

▲ Karim, dov'è la posta? Mi serve la posta.

■ La posta? Vai a destra, poi la seconda strada a sinistra. La posta è tra la banca e la farmacia.

▲ Grazie! E conosci Milo?

■ Milo? Certo! Lo conosco da molti, molti anni.

■ Quanti anni ha? Nessuno lo sa. Neanche io.

Abend. Die Straßenlaternen gehen an. Ein großer grauer Kater sitzt vor der Ladentür, wie jeden Tag.

Ogni sera alle sei, Milo si siede davanti al negozio, vicino alla porta.

La mattina si siede nella finestra del caffè di Chiara, il sabato al mercato, e la sera qui.

■ Buonasera, Milo! Sei di nuovo qui? Hai fame?

■ Ecco: un po' di pesce. Ma solo un po'!

○ Karim! Ogni sera è "solo un po'"...

■ Milo è mio amico. Siamo amici da molti anni.

Sofia kommt auf dem Heimweg von ihrer Großmutter herein.

● Buonasera, Karim! Dimmi, per favore: come conosci Milo?

■ Molti anni fa c'era una sera, come oggi.

■ C'era un gatto vicino alla porta. Grande, grigio e molto affamato.

○ Proprio come oggi! Ha ancora fame ogni sera.

● Milo è il tuo gatto?

■ No, non è il mio. Milo vive al numero 7. Ma la cena è qui!

● E al mercato, e nel caffè! Milo ha tre cene!

○ Per questo è così grande.

Milo frisst seinen Fisch auf, wäscht sein Gesicht und geht mit hoch erhobenem Schwanz Richtung Haus Nummer 7. Sofia nimmt ebenfalls ihre Schultasche.

■ Buonanotte, Milo! Vai a casa, al numero 7.

○ Ciao, Sofia! Vai sempre dritto, poi la seconda strada a sinistra!

Nel negozio è tranquillo. Karim e Aldona siedono al tavolo e bevono tè.

■ Domani è domenica. Domani arrivano i figli.

○ E Milo, certo.

Neue Wörter

affamato	hungrig
moglie	Ehefrau
studente	Schüler / Schülerin; Student / Studentin
dimmi	sag mir; sagen Sie mir
macchina	Auto
negozio	Laden
mercato	Markt
dietro	hinter

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER HAT DAS GESAGT?

Wer sagt das?

1 Buongiorno! Sono Karim. Il sabato mi alzo alle cinque.

- ☐ A Sofia
- ☐ B Karim
- ☐ C Lena

Bedeutung: Guten Morgen! Ich bin Karim. Samstags stehe ich um fünf auf.

2 E io sono qui, nel negozio. Lavoriamo tutti e due qui.

- ☐ A Sofia
- ☐ B Samira
- ☐ C Lena

Bedeutung: Und ich bin hier im Geschäft. Wir arbeiten beide hier.

3 Buongiorno, Karim! Una bottiglia di latte, per favore.

- ☐ A Samira
- ☐ B Lena
- ☐ C Karim

Bedeutung: Guten Tag, Karim! Eine Flasche Milch, bitte.

L2) RICHTIG ODER FALSCH?

Richtig oder falsch?

1 Karim lavora nel negozio da trent'anni.

- ☐ Richtig ☐ Falsch

Bedeutung: Karim arbeitet seit dreißig Jahren im Geschäft.

2 Aldona non è di questa città.

- ☐ Richtig ☐ Falsch

Bedeutung: Aldona kommt nicht aus dieser Stadt.

3 La domenica la figlia arriva in treno.

- ☐ Richtig ☐ Falsch

Bedeutung: Am Sonntag kommt die Tochter mit dem Zug.

4 Milo vive nel negozio di Karim.

☐ Richtig ☐ Falsch

Bedeutung: Milo wohnt in Karims Geschäft.

5 La posta è tra la banca e la farmacia.

☐ Richtig ☐ Falsch

Bedeutung: Die Post ist zwischen der Bank und der Apotheke.

L3) WAS GESCHAH ZUERST?

Bringe die Ereignisse in die richtige Reihenfolge.

- ☐ La sera Milo arriva davanti al negozio.
- ☐ Karim va al mercato alle sette.
- ☐ Karim e Aldona bevono tè.
- ☐ Tu entri nel negozio con una lista.
- ☐ Karim dice dov'è la posta.

L4) VERSTEHE DIE GESCHICHTE

Beantworte die Fragen.

1 Karim è di Valbosco?

- ☐ A No, è della Giordania.
- ☐ B Sì, è di Valbosco.

Bedeutung: Kommt Karim aus Valbosco?

2 Come arriva la figlia la domenica?

- ☐ A Arriva in treno.
- ☐ B Arriva in autobus.

Bedeutung: Wie kommt die Tochter am Sonntag?

3 Dov'è la posta?

- ☐ A Tra la banca e la farmacia.
- ☐ B Vicino al lago.

Bedeutung: Wo ist die Post?